

Cómo prevenir la contaminación en talleres de carrocería y pintura

Recursos de salud y seguridad

Los trabajadores de talleres de carrocería y retocamiento de automóviles pueden quedar expuestos a muchos peligros. Los peligros químicos pueden incluir polvos de lijado que contienen metales, solventes, pinturas y limpiadores. Los peligros físicos pueden incluir herramientas de corte y lijado, estrés por movimientos repetitivos, y superficies disparejas o deslizantes. Es para beneficio tanto de los empleadores como de los trabajadores adoptar prácticas de salud y seguridad en el taller. La implantación de programas efectivos de salud y seguridad puede reducir el riesgo de accidentes laborales, ahorrar dinero y mejorar la moral de los empleados.

Tanto los empleadores como los trabajadores tienen un papel que cumplir en la eliminación de peligros potenciales para mantener la seguridad de su lugar de trabajo. Los recursos mencionados en esta hoja informativa contienen información para explicar los requisitos reglamentarios, definir las responsabilidades de los trabajadores y empleadores, y demostrar cómo tomar medidas de salud y seguridad en sus rutinas diarias de trabajo. Esta guía se puede consultar en línea y también obtener en forma impresa de la dependencia gubernamental apropiada. Para obtener más información, póngase en contacto con la dependencia correspondiente. Los números de teléfono y sitios Web están listados al final de esta hoja informativa.

Programas estatales y federales para la salud y seguridad de los trabajadores

California cuenta con su propio programa de salud y seguridad en el trabajo. La Administración de Salud y Seguridad Ocupacional de los Estados Unidos (OSHA) aprueba, controla y brinda financiamiento parcial al programa estatal, que está administrado por la [División de Salud y Seguridad Ocupacional del Departamento de Relaciones Industriales de California](#) (Cal/OSHA).

Los programas federales y estatales proporcionan información útil para los empleadores y trabajadores de talleres de carrocería. La [página de carrocerías de automóviles](#) de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional de los Estados Unidos (OSHA) cubre temas de salud y seguridad, y brinda ejemplos para los talleres y listas de recursos.

Reglas y responsabilidades de los trabajadores y los empleadores

Los trabajadores son responsables por cumplir con las reglas de seguridad del taller, asistir a los cursos de capacitación, usar los equipos de protección cuando sea necesario y mantener un área de trabajo segura. Los trabajadores pueden eliminar o reducir la posible exposición a productos químicos peligrosos siguiendo las [prácticas seguras de trabajo](#) para cada tarea que realicen en el

taller. Los empleadores son responsables por mantener un lugar de trabajo seguro, y como parte de ello proporcionar información, capacitación y equipos a los trabajadores para evitar lesiones y enfermedades.

Comunicación de compuestos peligrosos y Hojas de Datos de Seguridad de Materiales

Los trabajadores tienen que identificar y comprender los peligros presentados por los productos químicos con los que trabajan, como pinturas, diluyentes y solventes de limpieza. Los empleadores están obligados a brindar capacitación a los trabajadores para que puedan encontrar, leer y comprender las Hojas de Datos de Seguridad de Materiales (MSDS, por sus siglas en inglés) y las etiquetas de los productos. Los empleados son responsables **en** leer y comprender las MSDS de los productos que emplean. Un recurso en línea de la Universidad de Missouri, [Cómo comprender las MSDS](#), explica cómo usar las MSDS. Las MSDS de los productos que se emplean en el taller deben ser provistos por el del proveedor. Además, existen recursos en línea para consultar las MSDS de productos o compuestos químicos. El sitio Web de búsqueda de MSDS le permite elegir entre muchas [bases de datos de MSDS](#) mantenidas por universidades, fabricantes y dependencias gubernamentales. El sitio Web de la Universidad Estatal de Kansas proporciona enlaces para [encontrar MSDS](#) en línea.

Cómo trabajar en forma segura con peligros químicos; más información

Además de las MSDS, existen otras fuentes de información sobre los peligros químicos. El Servicio de Información y Sistema de Evaluación de Peligros (HESIS, por sus siglas en inglés) proporciona información sobre productos químicos peligrosos específicos en los talleres de carrocería y pintura. [HESIS](#) es un programa conjunto del Departamento de Servicios de la Salud y el Departamento de Relaciones Industriales, que brinda información a trabajadores, empleadores y otros sobre los peligros químicos en su lugar de trabajo. Dispone de hojas informativas que reseñan los efectos sobre la salud de los siguientes compuestos químicos que se encuentran típicamente en los talleres de carrocería y pintura, y cómo protegerse de los mismos:

[Isocianatos](#) (se encuentran en recubrimientos de dos partes)

[Cloruro de metileno](#) (se puede encontrar en limpiadores y decapantes de pintura)

[Tolueno](#) (se puede encontrar en recubrimientos y diluyentes)

[Xileno](#) (se puede encontrar en recubrimientos y diluyentes)

El sitio Web de HESIS ofrece guías para [usar solventes en forma segura y cómo usar limpiadores en aerosol para reparar automóviles](#).

El Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacionales (NIOSH, por sus siglas en inglés) es una dependencia federal que ayuda a garantizar condiciones de trabajo seguras y saludables. Realiza investigaciones y proporciona información, educación y capacitación en temas de salud y seguridad laboral. La

[guía de bolsillo de NIOSH](#) brinda información sobre muchos temas de salud y seguridad, incluyendo información sobre varios cientos de productos químicos que se pueden encontrar en el lugar de trabajo. Esta guía brinda información fundamental para ayudar a los usuarios a reconocer los peligros químicos en el trabajo y protegerse a sí mismos.

Dónde encontrar recursos para empleadores

Los empleadores están obligados a contar con programas para los empleados para prevenir enfermedades y lesiones en el trabajo. La capacitación sobre salud y seguridad en el trabajo beneficia a todos. Los programas efectivos de salud y seguridad en el trabajo reducen la cantidad de accidentes y enfermedades de los trabajadores, reduciendo al mismo tiempo los costos para los empleadores. La División de Salud y Seguridad Ocupacional del Departamento de Relaciones Industriales (Cal/OSHA) proporciona una [Guía para crear un programa de prevención de lesiones y enfermedades en el lugar de trabajo](#) para ayudar a los empleadores a mantener un lugar de trabajo seguro y reducir las pérdidas por accidentes y enfermedades.

El programa Diseño para el Medio Ambiente (DfE, por sus siglas en inglés) de la Sociedad de Retocamiento de Automóviles de la EPA de los Estados Unidos ha colaborado con los talleres de retocamiento para desarrollar listas de verificación y documentos útiles de guía. El DfE pone a su disposición una [lista de verificación de salud y seguridad](#) general para los talleres de carrocería.

Desarrollo de un programa de capacitación para los trabajadores

La capacitación en salud y seguridad es una de las partes más importantes de su Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades. Puede usar los [temas de capacitación de pequeñas empresas de OSHA](#) para desarrollar un programa de capacitación para los trabajadores. Los temas incluyen los equipos de protección personal, líquidos inflamables, bloqueo/etiquetado y respuesta de emergencia. Los materiales incluyen guías de instrucción, materiales de curso y [listas de verificación de autoinspección](#) para cada tema de capacitación.

Mantenga informados a los empleados sobre los accidentes y las enfermedades laborales

[Organice reuniones de seguridad en la sala de descanso](#) como parte de su Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades. Estas reuniones consisten en pláticas breves y periódicas que se pueden usar para resolver preocupaciones de salud y seguridad en el taller, y tratar temas de seguridad industrial.

Comunicación de peligros

Todos los empleadores de California, independientemente de su tamaño, cuyos empleados puedan ser expuestos a sustancias peligrosas, tales como pintura, solventes y diluyentes de automóviles, están obligados a contar con un Plan de Comunicación de Peligros. En California, el cumplimiento de los ordenamientos

sobre Comunicación de Peligros está en manos Cal/OSHA. Cal/OSHA ofrece una [guía de los ordenamientos para la comunicación de peligros en California](#) y [ayuda en planta](#) para ayudar a las empresas a poner en práctica los programas requeridos.

Capacitación en manejo de desperdicios

Casi todos los talleres de carrocería generan desperdicios peligrosos, y sus empleados deben recibir capacitación en el manejo apropiado de desperdicios y procedimientos de emergencia. La mayoría de los talleres generan menos de 1000 Kg./mes (alrededor de 2200 lb./mes) y están obligados a proporcionar a sus empleados los conocimientos para el manejo apropiado de desperdicios y procedimientos de emergencia. Los talleres que generan más de 1000 Kg./mes tienen requisitos adicionales, como capacitación de empleados y mantenimiento de registros. La hoja informativa [Requisitos para el generador de desperdicios peligrosos](#) del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) brinda información sobre los requisitos de capacitación de los trabajadores (sección F, página 5.)

Protección respiratoria y capacitación

Las actividades de lijado y pintado en el taller exigen que los trabajadores utilicen equipos de protección respiratoria. Los empleadores se tienen que familiarizar con los requisitos de los [ordenamientos para respiradores](#), incluyendo la administración de programas, análisis médicos para los empleados, examen anual de estado físico, capacitación y otros requisitos. Cal/OSHA se encarga de hacer cumplir los ordenamientos y brinda una reseña de cómo organizar un [programa de protección respiratoria en el lugar de trabajo](#).

El [programa de protección respiratoria de DfE para retocamiento de automóviles](#), proporciona un modelo que se puede utilizar para desarrollar un programa de protección respiratoria para su taller de retocamiento.

Dependencias de salud y seguridad

OSHA	http://www.osha.gov	800-321-6742
Cal/OSHA	http://www.dir.ca.gov/dosh	510-286-7000
NIOSH	http://www.cdc.gov/niosh/homepage.html	800-356-4674

Requisitos reglamentarios para desperdicios peligrosos

Para obtener información sobre los requisitos reglamentarios, póngase en contacto con su [CUPA](#) local en línea en http://www.dtsc.ca.gov/InformationResources/local_contacts.cfm o póngase en contacto con el [Departamento de Control de Sustancias Tóxicas \(DTSC\)](#) al (800) 728-6942, http://www.dtsc.ca.gov/ContactDtsc/duty_officers.cfm

Para obtener un número de identificación de la EPA, póngase en contacto con:

DTSC
Generator Information Services Unit
(916) 255-1136
(800) 618-6942

Para obtener información adicional sobre las prácticas de prevención de la contaminación en talleres de carrocería y pintura, y una lista de publicaciones disponibles, póngase en contacto con:

DTSC
Office of Pollution Prevention and Technology Development
P.O. Box 806
Sacramento, CA 95812-0806
(916) 322-3670
(800) 700-5854

<http://www.dtsc.ca.gov/PollutionPrevention/index.cfm>

Impreso en papel reciclado con por lo menos un 15 por ciento de contenido reciclado por los consumidores.